

GENERELLE SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

I det omfang ikke andet skriftligt er aftalt mellem parterne, er nedenstående salgs- og leveringsbetingelser gældende. Købers indkøbsbetingelser er således ikke bindende for AVK Plast A/S medmindre der foreligger en skriftlig aftale.

PRIS: Alle opgivne priser er ekskl. moms. Desuden er priser ekskl. emballage – ab fabrik, Ribe. Priser er ekskl. udgift til tegninger, klichéer eller lignende, der debiteres særskilt. Såfremt sælgers omkostninger ved fabrikationen af de kontraherede varer på et hvilket som helst tidspunkt inden afsendelsen af varerne forøges som følge af forhøjede priser for råvarer eller hjælpstoffer, stigning i arbejds løn, fragter, forsikringspræmier, told, vareafgifter eller andre forhold som sælger ikke har indflydelse på, forbeholder sælger sig ret til efter behørig meddelelse til køber herom at regulere priserne tilsvarende.

BETALINGSBETINGELSER: I henhold til aftale. Efter forfald beregnes renter med 1 1/2 % pr. md. Indtil hele købesummen er betalt inkl. renter og forsendelsesomkostninger, forbeholder sælger sig ejendomsretten til det solgte. Såfremt sælger skønner, at købers betalingssevne efter ordrens afgivelse forringes, er sælger berettiget til som betingelse for ordrens udførelse at kræve forudbetaling af købesummen eller uigenkaldelig sikkerhedsstillelse for købesummens betaling til forfaldstid.

LEVERING: Opgivne leveringstider er skønsmæssigt fastsat, men uden forbindelse. Sælger påtager sig kun erstatningsansvar for forsinket levering, såfremt dette udtrykkeligt er aftalt særskilt. Krig, oprør, borgerlige uroligheder, strejke, lockout, driftsforstyrrelser og forsinket levering fra underleverandører og lignende begivenheder uden for sælgers kontrol, det være sig hos sælger eller hos sælgers underleverandører, vil medføre en tilsvarende forlængelse af leveringstiden. Såfremt der på grund af krig, oprør, ind- eller udførselsforbud og lignende tilstande af force majeure er umuligt eller forbundet med ekstraordinære vanskeligheder at fremskaffe materialer/udføre ordren, er sælger berettiget til at annullere tilbud og ordre, hvorimod køber ikke er berettiget til at annullere den berørte ordre, medmindre der ydes erstatning for de af sælger allerede med rimelighed afholdte omkostninger.

FORSENDELSE: Al forsendelse sker FCA i henhold til Incoterms 2020, medmindre andet er udtrykkeligt aftalt.

KVALITET/KVANTITET: Det kontraherede kvantum må af sælger over- eller underskrides med 10 %. Ved bestilling af varer, hvor summen af den enkelte ordrelinje udgør mindre end 30.000 DKK tillægges et administrationsgebyr på 5.000 DKK pr. ordrelinje.

FORSIKRING: Sælger forsikrer kun den omkontraherede ordre såfremt køber fremsætter skriftlig begæring herom og i såfald kun for købers regning.

MANGLER:

Køber er ansvarlig for at sikre, at produkterne er egnede og/eller hensigtsmæssige til det formål, de er købt til.

Når det påvises af køber, er sælger ansvarlig for oprindelige mangler ved produkterne og for produkter der ikke er i overensstemmelse med ordren.

Mangelfulde produkter forstås under ingen omstændigheder som mangler, der skyldes

- (i) at produkterne er blevet brugt til et formål, de ikke er designet til, og som ikke er blevet anbefalet af sælger
- (ii) købers ændringer af den kemiske sammensætning af mediet, som produkterne er brugt til
- (iii) installation, der ikke er i overensstemmelse med sælgers eventuelle installationsinstrukser eller almen anerkendt praksis,
- (iv) manglende vedligeholdelse; eller
- (v) almindelig slidage.

Køber skal foretage rimelig undersøgelse af produkterne inden for 5 dage efter levering, herunder sikre sig, at der ikke er sket skade under transport, samt meddele sælger, hvis sådan skade er sket.

Alle andre mangler skal så vidt muligt meddeles til sælger inden for 14 arbejdsdage efter levering, herunder hvilke krav, der gøres gældende. I alle tilfælde mister køber ret til at påberåbe sig mangler ved produkter, hvis køber ikke meddeler sælger inden for en periode på 1 år fra leveringsdatoen. Sælger må, efter sælgers skønsmæssige vurdering, beslutte, hvorvidt sælger afhjælper manglen eller om det mangelfulde produkt omleveres. Sælger skal dække direkte omkostninger til adgang og udbedring, samt transport af et ikke-mangelfuldt produkt til installationsstedet, samt afmontering og geninstallation på installationsstedet. Hvis sælger skal afhjælpe eller omlevere et produkt, beregnes skæringsdatoen fra den dato, produktet først blev leveret og ikke fra det tidspunkt, hvor der er sket afhjælpning eller omlevering. Køber har

ikke andre beføjelser ved mangelfulde produkter, herunder intet erstatningskrav.

ERSTATNINGSANSVAR: Sælgers eventuelle erstatningsansvar for krav, tab, omkostninger og skader, under disse betingelser, er begrænset til DKK 1.000.000 årligt for erhvervstingssskade.

For ethvert andet krav, herunder rimelige omkostninger forbundet med opnåelse af adgang til og genopretning af installationsstedet, transport af et mangelfrit produkt til leveringsstedet, afmontering og geninstallering på installationsstedet, er sælgers erstatningsansvar begrænset til købssummen.

Sælger er aldrig erstatningsansvarlig over for køber for tab af omsætning, tab af profit, tidstab, tab af forretningsmuligheder, andre følgetab eller for indirekte tab som der følger af eller relaterer sig til kontraktforholdet.

Begrænsningen af erstatningsansvaret gælder ikke:

- (i) for forbrugertingssskade, dødsfald eller personskade
- (ii) hvis erstatningsansvaret følger af præceptiv lovgivning,
- (iii) hvis sælger har handlet forsætligt eller groft uagtsomt, eller
- (iv) for rimelige omkostninger i forbindelse med overtrædelse af immaterielle rettigheder, der relaterer sig til sælgers ydelser, dog ikke hvis overtrædelsen eller krænkelsen skyldes, at sælger har tilpasset varen til købers specifikationer, hvor disse afviger fra sælgers standard varespecifikation.

RETTIGHEDER: For leverancer, der sker efter købers tegning eller forskrift, fralægger sælger sig ethvert ansvar for krænkelse af immaterielle rettigheder.

VÆRKTØJ etc.: Værktøjer forbliver sælgers ejendom indtil og udleveres ikke før betaling herfor har fundet sted fuldt ud. Sælger har tilbageholdsret i købers forme og værktøjer, indtil ethvert mellemværende med køber, herunder indgående leveringsaftaler, er udlignet. Værktøjer, der opbevares hos sælger dækkes ikke af sælgers forsikring, men forsikres af køber for købers regning, hvis ikke andet er aftalt.

VÆRNETING OG JURISDIKTION: Enhver tvist om forståelsen af nærværende salgs- og leveringsbetingelser eller uoverensstemmelser, der i øvrigt måtte opstå mellem parterne, som ikke kan løses i mindelighed, afgøres efter dansk ret, med undtagelse af danske lovvalgsregler.

Tvisten skal afgøres ved voldgift ved en af Det Danske Voldgiftsinstitut nedsat voldgift i overensstemmelse med "Regler for behandling af sager ved Det Danske Voldgiftsinstitut". Voldgiftsretten skal have sæde i Aarhus og foregår på dansk. Uanset ovenstående kan sælger altid sagsøge køber ved dennes hjemting. Sælger er tillige berettiget til at gøre brug af foreløbige retsmidler via en kompetent domstol, såfremt dette er nødvendigt for at undgå købers misligholdelse eller forventede misligholdelse af nærværende salgs- og leveringsbetingelser.

GENERAL TERMS OF SALE AND DELIVERY

If nothing else has been agreed between the two parties in writing, the terms of sale and delivery mentioned below are in force. The purchase terms of the Buyer are therefore not binding for AVK Plast A/S, unless a written agreement has been negotiated.

PRICE: All prices quoted are excluded VAT. Also the prices are excluding packing material – EXW Ribe. Prices quoted are excluding costs for drawings, printing blocs or alike, which are separately debited. If the seller's production costs for the goods in question at any time before dispatch of the goods are increased due to higher prices for raw materials, increased labour costs, freight costs, insurance premiums, duties and taxes or any other circumstances beyond the Seller's control, the Seller has the right by giving notice to the Buyer to adjust the prices accordingly.

TERMS OF PAYMENT: Payment according to agreement. After date of maturity interest will be charged 1½% each month. The goods shall remain the undisputed property of AVK Plast A/S until the whole sum owing incl. interest and freight costs have been paid. If the Seller judges that the Buyer's solvency has reduced after ordering, the Seller has the right to demand payment before production or to demand irrevocable security for payment at maturity of the purchase price.

DELIVERY: Stated times of delivery are estimated, but without obligation on Seller's part. The Seller is not liable to pay damages for delayed delivery unless this has been expressly agreed separately. War, riots, civil commotion, strikes, lock-out, running disturbances and late deliveries from the Seller's sub-suppliers and similar events beyond the control of the Seller, be it with the Seller or the Seller's sub-suppliers, shall extend the time of delivery accordingly. If it is connected with extraordinary difficulties to procure raw material or to produce the order because of war, revolts, ex- and import prohibitions or similar events of force majeure, the Seller has the right to cancel the offer and order, whereas it does not entitle the Buyer to cancel the order in question except against reimbursement of costs reasonably defrayed by the Seller in connection herewith.

TRANSPORTATION: Goods are transported FCA according to Incoterms 2020 when not expressly agreed otherwise.

QUALITY/QUANTITY: The Seller has the right to deliver up to 10 % more or less of the quantity in question. When ordering goods where the value of the individual order lines is less than DKK 30,000, an administration fee of DKK 5,000 per order is added on each order line.

INSURANCE: The Seller will insure the order in question only if this is first requested in writing by the Buyer and if so, it will be at the Buyer's expense.

DEFECTS: Buyer shall be solely responsible for satisfying itself that the Products are suitable and/or fit for the particular purpose for which they are ordered.

Products shall be deemed defective only when Buyer evidences that Products are not in conformity with the Binding Order. Defective Product is in any case understood not to include any non-conformity caused by

- (i) the use of a Product for an application for which it has not been designed or which has not been recommended by Supplier;
- (ii) any change by Buyer of the chemical composition of the medium or treatment of the medium for which the Products is used;
- (iii) installation not in accordance with Supplier installation instructions (if any) and accepted codes of good practice;
- (iv) lack of or faulty maintenance; and
- (v) normal wear and tear.

Buyer shall carry out a reasonable inspection of the Products within 5 working days following receipt of Products, ascertaining that no transport damage has occurred and notify Supplier in case of transport damage.

All other defects shall, to the extent possible, be notified to Supplier within 14 working days from discovery, by defining the defect and declaring which claims are asserted. In any event, Buyer will lose its right to rely on lack of conformity of the Products if Buyer does not give Supplier notice thereof at the latest within a period of 1 year from the date of delivery (the "Cut-Off Date"). Supplier may, at Suppliers discretion, decide to repair or replace the non-conforming Products. Supplier will cover direct costs for access and restoration, transport of a defect free product to the site of installation, dismantling and reinstallation at the site of installation of the defect Products. In case of repair or replacement by Supplier, the Cut-Off Date will run from the time the Products were first actually delivered, and

not from the time of repair or replacement. No other remedies shall be available to Buyer in case of lack of conformity of the Products, including no claim for damages.

Buyer

LIABILITY: The Seller's potential liability for any claims, losses, expenses, and damages under these conditions shall be limited to DKK 1,000,000 per annum for damage to commercial property.

For any other claims, including reasonable costs for access and restoration, transport of a defect free product to the site of installation, dismantling and reinstallation at the site of installation of the defect Product, the Seller's liability shall be limited to the amount of the purchase price of the goods under the relevant order.

In no event shall Seller be liable to Buyer or to any third party for loss of profits, loss of revenue, loss of business opportunity, loss of time or for any indirect, incidental, special, consequential, punitive or exemplary damages arising out of or related to delivery of any goods.

The limitation of liability set out in this clause does not apply:

- (i) in the event of claims for compensation as a result of death or bodily injury;
- (ii) in the vent of liability according to mandatory law;
- (iii) in the event wilful intent or gross negligence on the part of the Seller; and
- (iv) for reasonable costs in the event of an infringement of intellectual property rights related to Seller's performance; except infringement or violation arising from or based upon Seller's compliance with particular requirements of Buyer that differ from Seller's standard specifications for goods.

RIGHTS: For goods manufactured according to Buyer's drawings or prescriptions seller disclaims any responsibility for the infringement of intellectual property rights.

TOOLS etc.: Tools remain the seller's property until payment takes place and are not handed over until they have been paid in full. Seller has lien to the Buyer's moulds and tools, until any differences with the Buyer, including agreed terms of delivery, have been settled. Tools kept with the seller are not insured by seller's insurance, but must be insured by Buyer on Buyers account, if not otherwise agreed.

VENUE AND JURISDICTION: Any doubt about these terms of sale and delivery and other disputes between the two parties, which cannot be solved amicably, must be settled according to Danish law, to the exclusion of any choice of law rules

Any dispute shall be settled by arbitration administered by the Danish Institute of Arbitration in accordance with the "Rules of Procedure of the Danish Institute of Arbitration". The seat or arbitration shall be Aarhus, Denmark, and the proceedings shall be conducted in Danish. Notwithstanding the foregoing, the Seller shall always be entitled to bring proceedings against the Buyer before the competent court at Buyer's general venue in Denmark, at the Seller's discretion.

In addition to the aforesaid, the seller is entitled to seek injunctive relief by a competent court as may be necessary to restrain any breach or threatened breach of these terms of sale and delivery by the Buyer.